



Metaldyne GmbH
 Buchenwaldstrasse 2
 77736 Zell am Harmersbach
 Germany
 Phone +49 7835 781-0
 Fax +49 7835 781-140

ZNJ
 1498355

Delivery Note

15180

(1) Consignee Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (Bari) Italy Consignee Tax ID IT04886850728		(2) Remarks/Observations			Shipper (3) No 13460726 (4) Ship Date 13.02.2020		
(5) Supplier Supplier No. 91001505 Metaldyne GmbH Buchenwaldstraße 2 79336 Zell am Harmersbach		(6) Freight		(7) Delivery (actual)		Invoice (8) No 13460726 (9) Date 13.02.2020	
(10) Your Contact		(11) Your Order No. 550003490102 07.02.2019		(12) Our Contact Created by Upload		(13) Phone No. (14) Our Order No.	
(19) Freight Type DHL Global Forwarding (Italy)		Prepaid (20) Collect X	(21) Packing See Below	(22) Marks		(23) Total Weight in kg Gross 489 kg Net 396 kg	
(25) Shipping Address GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (Bari) Italy					(26) Plant, Dock 100, 14248		
(27) Line	(28) Drawing No.	(29) Goods, services description (21) Packing		(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient comments Quantity (actual) +/- Comments	
1	857835-Rev00	Achskegelrad 2503519500 Bestellung 550003490102 87084099 Verpackung Germany 4314 Seriennummer (Charge) 111630872 (306903), 111630873 (306903), 111630874 (306903), 111630875 (306903), 111630876 (306903), 111630877 (306903), 111630878 (306903), 111630879 (306903), 111630880 (306903), 111630881 (306903), 111630882 (306903), 111630883 (306903), 111630884 (306903), 111630885 (306903), 111630886 (306903), 111630887 (306903), 111630888 (306903), 111630889 (306903), 111630890 (306903), 111630891 (306903), 111630892 (306903), 111630893 (306903), 111630894 (306903), 111630895 (306903), 111630896 (306903), 111630897 (306903), 111630898 (306903), 111630899 (306903), 111630900 (306903), 111630901 (306903), 111630902 (306903), 111630903 (306903), 111630904 (306903), 111630905 (306903), 111630906 (306903), 111630907 (306903), 111630908 (306903), 111630909 (306903), 111630910 (306903), 111630911 (306903)		2.000	ST	KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 2000 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Data controllo: 15.2.20 Firma: [Signature]	
	Verpackungszusammenfassung	Behälter 4314		40	ST		
	Master	A1208		1	ST		
Date	(42) Recipient comments	(43) Quantity check	(44) Goods inspection	(45) Recipient	(46) Invoice approval		

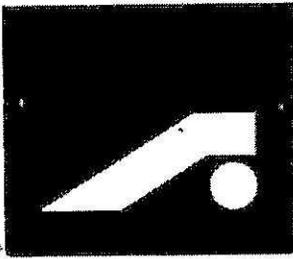
10027850
 50015449
 CC



Metaldyne GmbH
 Buchenwaldstrasse 2
 77736 Zell am Harmersbach
 Germany
 Phone +49 7835 781-0
 Fax +49 7835 781-140

Delivery Note

(1) Consignee Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (Bari) Italy Consignee Tax ID IT04886850728		(2) Remarks/Observations			Shipper (3) No 13460726 (4) Ship Date: 13.02.2020	
(5) Supplier Supplier No. 91001505 Metaldyne GmbH Buchenwaldstraße 2 79336 Zell am Harmersbach		(6) Freight		(7) Delivery (actual)		Invoice (8) No 13460726 (9) Date 13.02.2020
		Prepaid	Carriage	Car	Carrier	
				Freight	Ext vehicle	
				Rush	Company vehicle	
				Express		
				Post		
(10) Your Contact	(11) Your Order No. 550003490102 07.02.2019	(15) Add. Buyer Info Created by Upload		(12) Our Contact	(13) Phone No.	(14) Our Order No.
(19) Freight Type DHL Global Forwarding (Italy)	Prepaid (20) Collect X	(21) Packing See Below	(22) Marks		(23) Total Weight in kg Gross 489 kg Net 396 kg	
(25) Shipping Address GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (Bari) Italy					(26) Plant, Dock 100, 14248	
(27) Line	(28) Drawing No. Master	(29) Goods, services description (21) Packing P-0500		(30) Quantity 1	(31) Unit ST	(40) Recipient comments Quantity (actual) +/- Comments
<p>KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballaggio: <input type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Data controllo: Firma</p>						
(47) Recipient comments		(43) Quantity check		(44) Goods inspection		(45) Recipient
(46) Invoice approval						
Date						
Name						



WF-116, 836207

Ur. 0842

SAH
Stahlwerk Annahütte

Stahlwerk Annahütte Max Alcher GmbH & Co. KG • Max Alcher-Allee 1+2 • D-63404 Hammerau

Fon: +49 (0) 8654 487-0
Fax: +49 (0) 8654 487-968
Mail: stahlwerk@annahuette.com
Web: www.annahuette.com

Metaldyne GmbH Buchenwaldstr. 2 D 77736 Zell am Harmersbach	Auftragsnr. Order No.	722-0020	Datum Date	26.07.19
	No. de la commande		Date	
	Kundenbestellung Nr. Customer order No.	323907		
	No. de la commande client			
	Gleßabmessung Casting dimension	178 x 178 mm	Schmelz Nr. Cast No.	306903
	Dimension de la coulée		No. de la coulée	
	Int. Nr.	H0523		

ZERTIFIKAT * CERTIFICATE * CERTIFICAT DIN EN 10204:2004 Abnahmeprüfzeugnis 3.1

Werkstoff Material Matériau	CC E VW4521+U+PE	Werkstoff Nr. Material No. No. Du matériau	1.6571*	Abmessung Dimension Dimension	28,00 mm
Erzeugnisform Product form Forme du produit	Stabstahl	Lieferlänge Length Longueur	8000,00 mm +100,00 -0,00	Maßtoleranz Dimensional tolerance Tolérance dimensionnelle	+0/-0,13
Anforderungen Requirements Exigences	TL 0842-02/24.07.2014 (VW-TL4521/01.2009 und Anlehnung an EN10084/06.2008)	Umformung Deformation Transformation			48,0

SCHMELZANALYSE %		HEAT ANALYSIS %		ANALYSE DE LA COULÉE %													
C	0,18	Si	0,10	Mn	0,73	P	0,007	S	0,026	Cr	0,76	Mo	0,28	Ni	1,50		
Cu	0,08	Sn	0,005	Al	0,027	V	0,01	B	0,0003	Ti	0,001	Nb	0,002	W			
Co		Sb		As	0,004	Te		Ca	0,0006	N	0,0087	H		Bi			

STIRNABSCHRECKVERSUCH * JOMINY TEST * ESSAI DE JOMINY					Normalisiert bei °C Normalized et Normalise a	Gehärtet bei °C Hardened et Trempe a
mm	1,50	5,00	10,00	25,00		
HRC	43,9	42,5	35,8	25,8		
mm						
HRC						

ZUGVERSUCH * TENSILE TEST * ESSAI DE TRACTION							Lieferzustand Condition of delivery Etat de livraison	U
Behandlungs- zustand Treatment cond État de traitement	Probe Nr Specimen No d'éprouvette	Probestab Ø [mm] Test bar Eprouvette	Streckgrenze R _e [MPa] Yield strength Limite d'élasticité	Streckgrenze R _m [MPa] Tensile strength Résistance à la traction	Zugfestigkeit R _m [MPa] A [%] Elongation	Dehnung Z [%] Reduct. of area Striction à la rupture	Bruchrischnitzung Z [%] Reduct. of area Striction à la rupture	
							Härte Hardness Dureté	213 HBW

Kerbschlagbiegeversuch * NOTCHED BAR IMPACT TEST * ESSAI DE RÉSILIENCE							Korngröße Grain size Grosseur de grain	5-8
Behandlungs- zustand Treatment cond État de traitement	Probe Nr Specimen No d'éprouvette	Prüftemperatur [°C] Test temperature Temperatures d'essai	Probenform Specimen form Forme d'éprouvette	L Längs * Longitudinal Longitudinal	Q Quer * Transversal Transversal	Kerbschlagarbeit Notch toughness Résilience		
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> Metaldyne Zell Geprüft: 20.10.2019 Datum: Unterschrift </div>							Reinheitsgrad Degree of purity Degré de pureté	JK: A=2,0; BCD=0

Bemerkungen /
Remarks /
Ident marking
Remarques /
Marquage

Riss- und Verwechslungsgeprüft O-Gehalt: 13ppm R4=0

Prüfanforderungen (wenn nichts anderes vereinbart) Zugversuch DIN EN ISO 6892-1:2017-02 Diese Zeugnis wurde maschinell erstellt Für den Inhalt ist Abnahmebeauftragter
Kerbschlagbiegeversuch DIN EN ISO 148-1 2017-05 * Stirnabschreckversuch DIN EN ISO 842-1 1999 J_HAEUSL verantwortlich (Formblatt Nr. 04-FB-QS-04/Rev 05/03 2018)
Reinheitsgradbestimmung DIN 50602:1985-09 * Abschrecktemperatur DIN EN ISO 643:2013-05
Härteprüfung nach Brinell DIN EN ISO 6506-1 2015-02
* CC Stranggießverfahren * E. Elektrolichtbogenofen * Y Sauerstoffblasverfahren

 MAX ALCHER UNTERNEHMENSGRUPPE	Kommanditgesellschaft GmbH & Co. KG • AG Traunstein • HRA 4666 PHG; Verbundbau Mitterfelder GmbH • AG Traunstein • HRB 252 Stahlwerk Annahütte Beteiligung GmbH • AG Traunstein • HRB 8742 Geschäftsführer: Katharina Eisl • Tanja Jursa • Prof. Dr.-Ing. Klaus Krüger	Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 • DIN EN ISO 14001 IATF 16949 • DIN EN ISO 50001
	Raiffeisenbank Salzburg reg. Gen.m.b.H. A-5020 Salzburg IBAN: AT39 3500 0000 1601 5737 • SWIFT: BIC: RVSAA27S	UST-IDNR.: DE 128 994 618 ST-NR.: FA BGL 105/150/91306

Transport Order



Mittente Sender	N° partita IVA VAT-ID-No.	Data / Date
METALDYNE WISAG		13-FEB-2020
STOCKFELDSTR. 5 D-79336 HERBOLZHEIM		
Indirizzo del luogo di carico (di ritiro) Collection address		Ordine di trasporto Order code QFB-EC-1941230
Destinatario Consignee		Condizioni di trasporto/Delivery terms
MAGNA PT S.P.A.		<input type="checkbox"/> franco dom. free domicile <input type="checkbox"/> franco fabbrica ex works <input type="checkbox"/> sdoganato cleared <input type="checkbox"/> non sdoganato undeared <input type="checkbox"/> dazi pagati taxes paid <input type="checkbox"/> dazi non pagati taxes unpaid <input type="checkbox"/> dir. dog. pag. duty paid <input type="checkbox"/> dir. dog. non pag. duty unpaid <input type="checkbox"/> altri others
Indirizzo di consegna della merce Delivery address		Indirizzo terminale Terminal address DHL FREIGHT GMBH HERBOLZHEIM BREISGAUALLEE 10 D-79336 HERBOLZHEIM Tel: Fax:
		Assicurazione complementare Additional transport insurance <input type="checkbox"/> sì yes <input type="checkbox"/> no no
		Numero di dossier Terminal reference 0220020613429
		Riferimenti del cliente Customer's reference No. IMP-INW-795607
		Terminal di arrivo Destination terminal BARI
		Numero telefonico Contact tel. + 39 / 80 531581

Marche e numeri Marks and numbers	Quantità Quantity	Imballaggio Packing	Descrizione della merce Description of Packing	Tariffa doganale Custom's tariff number	Peso lordo in kg Gross weight in kg	Valore (con valuta) Value (with currency)
0013460726 0013460726	1	PLE	KEGELRAD KEGELRAD		490.0	

EX WORKS	Peso tassabile in kg Payable weight in kg	Totale peso lordo in kg Total gross weight in kg
Djn. x cm x cm x cm = 1.730 LM 0.00	490.00	490.0

Richieste particolari / Special consignments

Istruzioni particolari / Special instructions

DEL. 17.02.20

Allegati / Enclosures

KUEHNE+WAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)

15 FEB 2020

Delivery Note
(remains with consignee at delivery)

Ritiro dal mittente Collection at sender	Consegna al destinatario Delivery to consignee	IMPORTANT According to CMR, transport damages have to be noted on the transport order (ROD) upon delivery of the consignment. Damages not visible externally should be notified in writing to the responsible EUROCONNECT terminal within 7 days after delivery.
Data / Date	Data / Date	
Orario / Time	Orario / Time	
Firma dell'autista / Driver's signature	Firma del destinatario Consignee's signature	Nome di chi firma in stampatello Consignee's name in block letters

Ricevuto con riserva di Verifica su qualità e quantità